

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по экологической политике

**Руководящий комитет Европейской  
экономической комиссии Организации  
Объединенных Наций по образованию  
в интересах устойчивого развития**

Восемнадцатое совещание

Женева, 25 и 26 мая 2023 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Обновленная информация о результатах работы****Специальной группы по показателям:****окончательный проект формы отчетности****об осуществлении Стратегии Европейской****экономической комиссии Организации****Объединенных Наций для образования****в интересах устойчивого развития (2021–2025 годы)****и руководство по работе с показателями****Руководство по процессу отчетности об осуществлении  
Стратегии Европейской экономической комиссии  
Организации Объединенных Наций для образования  
в интересах устойчивого развития\*****Записка Специальной группы по показателям***Резюме*

Настоящее руководство по процессу отчетности об осуществлении Стратегии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для образования в интересах устойчивого развития дополняет типовую форму отчетности под названием «Форма отчетности об осуществлении Стратегии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для образования в интересах устойчивого развития (2021–2025 годы)» (ECE/CEP/AC.13/2023/4), разработанную Специальной группой по показателям Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, и представляет собой рассчитанное на национальных координаторов и/или других национальных экспертов, ответственных за подготовку национальных докладов об осуществлении, краткое руководство по заполнению типовой формы отчетности для пятого цикла обязательной отчетности, начало которого запланировано на 2023 год.

\* Настоящий документ был представлен с опозданием ввиду ограниченности ресурсов.



Руководство следует также рассматривать как дополнение к первоначальному Руководству по отчетности об осуществлении Стратегии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для образования в интересах устойчивого развития (ECE/CEP/AC.13/2009/5), разработанному Группой экспертов по показателям Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций с целью облегчения подготовки отчетности за предыдущие циклы отчетности в 2010, 2015 и 2018 годах.

## Введение

1. Настоящее руководство по процессу отчетности об осуществлении Стратегии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) для образования в интересах устойчивого развития (ОУР) было разработано в качестве вклада в механизм мониторинга и отчетности в рамках Стратегии ЕЭК ООН для ОУР. Настоящий документ, подготовленный Специальной группой ЕЭК по показателям, дополняет форму отчетности под названием «Форма отчетности об осуществлении Стратегии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для образования в интересах устойчивого развития (2021–2025 годы)» (ECE/CEP/AC.13/2023/4). Он содержит рекомендации и замечания, призванные помочь национальным координаторам по ОУР и/или другим национальным экспертам в подготовке их соответствующих национальных докладов о ходе осуществления Стратегии в течение пятого цикла обязательной отчетности, начало которого запланировано на 2023 год, а также в заполнении вышеупомянутой формы отчетности.
2. Данный документ также следует рассматривать как дополнение к Руководству по представлению отчетности об осуществлении Стратегии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для образования в интересах устойчивого развития (ECE/CEP/AC.13/2009/5), разработанному Группой экспертов ЕЭК по показателям в 2009 году с целью облегчения подготовки отчетности за предыдущие циклы отчетности в 2010, 2015 и 2018 годах.
3. Мониторинг и оценка ОУР — интересное, но сложное занятие, поскольку ОУР представляет собой широкую и развивающуюся область, охватывающую формальное образование, от детского сада до высшего образования, а также неформальное образование и информальное обучение. Кроме того, устойчивое развитие распространяется на все аспекты Целей в области устойчивого развития.
4. Подготовка национального доклада об осуществлении Стратегии ЕЭК ООН для ОУР требует знания как образовательной и экологической политики, так и политики в области устойчивого развития, а также подробной информации о практике в школах и на местах с участием многих различных заинтересованных сторон и партнеров. В силу этого, для завершения подготовки национального доклада об осуществлении требуется специальная группа сотрудников.
5. Настоящий документ предназначен для ознакомления национальных координаторов<sup>1</sup> и других заинтересованных сторон, участвующих в подготовке национальных докладов об осуществлении, с порядком заполнения формы отчетности, содержащейся в документе ECE/CEP/AC.13/2023/4, приложение I.

## Краткое руководство по процессу составления отчетности об осуществлении и по структуре формы отчетности

6. Подготовка национального доклада об осуществлении может быть частью национальной политики мониторинга и оценки, поскольку она предполагает обзор соответствующей политики, организаций и воздействия национальных программ и мероприятий в области ОУР.

---

<sup>1</sup> В соответствии со Стратегией Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для образования в интересах устойчивого развития (ОУР) 2005 года каждой стране было предложено назначить то или иное лицо в министерстве образования и/или министерстве окружающей среды в качестве «национального координатора». С развитием ОУР соответствующее лицо(а) может (могут) иметь более широкий мандат, охватывающий ответственность за ОУР на национальном уровне и руководство такой отчетностью.

7. Процесс мониторинга и оценки, связанный со Стратегией ЕЭК ООН для ОУР, предназначен не для «сравнительного анализа» деятельности стран, а скорее для того, чтобы дать возможность обучиться и служить источником вдохновения, например, путем обмена передовым опытом.

8. Координация подготовки национального доклада об осуществлении — это трудоемкий, но полезный процесс, поскольку он предполагает изучение того, что происходит в данной стране под общей эгидой ОУР, и документирование усилий, способствующих обучению, инновациям и преобразованиям в направлении достижения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее Целей в области устойчивого развития.

9. Типовая форма отчетности представлена в документе ECE/CEP/AC.13/2023/4, во введении к которому изложены предпосылки в плане политики, а в приложении I — типовая форма отчетности, состоящая из трех частей. Каждая часть содержит вопросы, относящиеся к конкретным индикаторам:

а) часть 1 соответствует структуре Стратегии ЕЭК ООН для ОУР, принятой на первом Совещании высокого уровня представителей министерств охраны окружающей среды и образования (Вильнюс, 17–18 марта 2005 года) (CEP/AC.13/2005/3/Rev.1), и включает индикаторы и субиндикаторы. Отвечая на вопросы анкеты, приводя примеры передовой практики и ссылаясь на национальные документы, респонденты представляют четкую картину деятельности и достижений своей страны в области ОУР, что позволит задать новые вопросы и получить новую информацию. Необходимо отметить следующие моменты:

i) в начале каждого блока вопросов респондентам предлагается дать краткое описание (не более 1500 знаков, кроме вопроса 7 (не более 2000 знаков)) конкретного положения в их стране;

ii) поскольку структура части 1 соответствует структуре предыдущих докладов, респонденты могут использовать более ранние национальные доклады об осуществлении, представленные ЕЭК, в качестве справочной информации, хотя следует отметить, что некоторые вопросы были исключены, так как они более не являются актуальными. Другие вопросы были перефразированы для получения информации, относящейся к последнему отчетному периоду, и могут относиться к концепциям ОУР, которые развивались на протяжении многих лет. Во многих случаях запрашивается самая актуальная информация или подробные сведения об изменениях, произошедших со времени предыдущего представления отчетности в 2018 году<sup>2</sup>;

iii) просьба обратить внимание на то, что во многих вопросах респондентов просят привести примеры передовой практики; в большинстве случаев достаточно ссылки на документ, доклад или веб-сайт;

б) часть 2 включает индикаторы и субиндикаторы, которые соответствуют обновленным и новым направлениям, согласованным в Рамочной программе осуществления Стратегии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для образования в интересах устойчивого развития на период 2021–2030 годов (ECE/NICOSIA.CONF/2022/10), принятой на девятой Конференции министров «Окружающая среда для Европы» (Никосия, 5–7 октября 2022 года). В Рамочной программе выделены следующие четыре направления работы или приоритетные тематические области: а) управление качеством образования и образование в интересах устойчивого развития; б) общеучрежденческий подход и образование в интересах устойчивого развития; в) цифровое обучение, информационно-коммуникационные технологии и образование в интересах устойчивого развития; и д) предпринимательство, занятость, инновации и образование в интересах устойчивого развития. По каждому из этих направлений сначала

<sup>2</sup> Большинство национальных докладов об осуществлении за 2018 год имеется на веб-сайте <https://unece.org/national-implementation-reports>.

определяется информация, собранная с помощью индикаторов из части 1, а затем задаются дополнительные вопросы о конкретных изменениях;

с) в части 3 резюмируются ответы с указанием на прогресс, конкретные препятствия и потребности в конкретной стране. Наконец, имеется посвященная самооценке страница, на которой респонденты собирают всю информацию и выносят окончательное суждение о достигнутом на национальном уровне прогрессе.

10. По некоторым индикаторам могут быть в наличии количественные данные; для других может предлагаться только информация качественного характера, или же на вопрос по тому или иному индикатору можно ответить на основе примеров. В некоторых случаях эта работа по подготовке национального доклада об осуществлении может стимулировать респондентов к проведению дальнейших исследований и мероприятий по мониторингу и оценке для изучения принципов, организации, сетей, методологий, мероприятий, результатов и воздействия в плане ОУР.

11. Было бы целесообразно сформировать рабочую группу экспертов, которым было бы поручено подготовить национальный доклад об осуществлении с целью заполнения формы отчетности. Поскольку подготовка национальных докладов об осуществлении является обязанностью правительства, к работе должны быть привлечены, как минимум, представители министерства окружающей среды и министерства образования, а также представители других министерств, местных органов власти или органов, ответственных за принятие мер по ОУР. В силу того, что ОУР предполагает межведомственное и межсекторальное сотрудничество, такой доклад может быть результатом вклада многих заинтересованных сторон из сферы образования, частного и государственного секторов, неправительственных и/или общественных организаций и научных кругов.

12. Поскольку ОУР в контексте «формального образования» распространяется на учебные заведения от детского сада до аспирантуры, важно привлечь респондентов со всех уровней образования к предоставлению запрашиваемой информации. Это позволит составить отчетность в соответствии с различными уровнями Международной стандартной классификации образования.

13. Кроме того, поскольку ОУР охватывает неформальное образование и неформальное обучение, рекомендуется в отношении процесса отчетности использовать подход с участием многих заинтересованных сторон путем привлечения рабочей группы по составлению национального доклада об осуществлении, участников исследований и других информированных лиц. На вопросы по каждому субиндикатору можно ответить на следующих двух или трех уровнях:

- первый уровень — простой ответ «Да/Нет»;
- второй уровень — запрашивается более подробная информация, которая может потребовать заполнения таблицы или более глубокого ответа на вопросы. По некоторым вопросам подробная информация может быть представлена в приложении. Если количественная информация отсутствует, респонденты могут предоставить качественные, описательные ответы о работе своей страны над конкретным вопросом;
- третий уровень — требуется представить примеры текущей практики или ссылки на другие документы (например, описание политики, доклады, веб-сайты, материалы или доклады по проектам), которые могут выступать в качестве подтверждающих материалов. Во многих случаях они могут образовать ответ для второго уровня, но при этом также могут содержать информацию для вопросов более открытого типа, помещаемых после каждого индикатора.

14. Если данные отсутствуют, это может побудить респондентов к проведению дальнейших исследований или мониторинга и оценки деятельности, связанной с ОУР, в их стране. Такая исследовательская работа может проводиться на добровольной основе.

15. И хотя эта форма отчетности предназначена для предоставления информации об осуществлении Стратегии ЕЭК ООН для ОУР, респонденты могут проанализировать и использовать собранные данные для мониторинга, оценки и отчетности по другим международным инструментам в области ОУР, таким как:

- Рамочная программа Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) «ОУР на период до 2030 года»;
- Европейская система компетенций в области устойчивого развития («GreenComp»);
- отчетность по Целям в области устойчивого развития и, в частности, по Цели 4 и задаче 4.7;
- отчетность по глобальному образованию, в частности Рекомендация ЮНЕСКО о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе прав человека и основных свобод<sup>3</sup>.

16. Аналогичным образом доклады об осуществлении в рамках других процессов, связанных с ОУР, могут быть использованы для предоставления информации или внесения вклада в отчетность об осуществлении Стратегии ЕЭК ООН для ОУР и разработку национальных докладов об осуществлении.

17. В прошлом государства-члены ознакомились со Стратегией ЕЭК ООН для ОУР, Глобальной программой действий ЮНЕСКО по образованию в интересах устойчивого развития и, в последнее время, с рекомендацией Совета Европейского союза по обучению в интересах «зеленого» перехода и устойчивого развития<sup>4</sup>. Эти усилия позволяют привлекать конкретные заинтересованные стороны и способствуют ключевым действиям в отношении политики, учебных программ, компетенций учителей и преподавателей и материалов по ОУР, а также общеучрежденческих подходов, управления качеством образования и вовлечения молодежи. Именно по этой причине конкретные вопросы посвящены данным аспектам, при этом там, где это необходимо, соответствующие связи выделяются с помощью сносок и ссылок на документы.

18. ЕЭК будет оказывать поддержку субъектам, которые берут на себя ответственность за национальную отчетность и подготовку национальных докладов об осуществлении. Члены Специальной группы по показателям готовы (через секретариат ЕЭК) ответить на конкретные вопросы и предоставить рекомендации, касающиеся этого процесса. В ближайшие годы будут введены в действие механизмы обучения и другие механизмы поддержки отчетности. В этой связи Руководящий комитет ЕЭК по ОУР может рассмотреть вопрос о создании рамочной системы оказания помощи, включающей, при условии принятия соответствующего решения Руководящим комитетом, учреждение «группы поддержки» для мониторинга и оценки осуществления Стратегии, состоящей из экспертов и опытных национальных координаторов Руководящего комитета, которая будет помогать государствам-членам в реализации их процесса мониторинга и оценки посредством мероприятий по наращиванию потенциала, таких как организация консультативных рабочих совещаний (в очном режиме и режиме онлайн) на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, причем последние будут направлены на удовлетворение конкретных потребностей заинтересованных стран. Финансирование организации таких рабочих совещаний и предоставление помощи внешними экспертами могут быть обеспечены за счет финансовых взносов или взносов натурой государств-членов.

<sup>3</sup> United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), *Records of the General Conference, Eighteenth Session, Paris, 17 October–23 November 1974, vol. 1: Resolutions* (Paris, 1975), pp. 147–154.

<sup>4</sup> Council of the European Union, Proposal for a Council recommendation on learning for environmental sustainability, Interinstitutional file No. 2022/0004(NLE), Brussels, 25 May 2022, 9242/22, annex.

19. Наконец, Специальная группа по показателям признает, что «дорога» сама по себе значит не менее, чем «место назначения», и что такая отчетность является важнейшей частью самого процесса осуществления.

---